AMMINISTRAZIONE DELLE PICCOLE IMPRESE DEGLI STATI UNITI

RICHIESTA DI PRESTITO IN CASO DI DISASTRO ECONOMICO PER COVID-19

SBA sta raccogliendo i dati richiesti al fine di concedere un prestito nell'ambito del Programma di prestiti per in caso di disastro economico della SBA alle entità idonee elencate nella Domanda 3 - Tipo di organizzazione qui di seguito, interessate dal Coronavirus (COVID-19). I dati verranno utilizzati per determinare se il richiedente può beneficiare di un prestito per disastro economico. Se non si inviano tutti i dati richiesti il prestito non può essere completamente elaborato.

In caso di domande su questa richiesta o problemi nel fornire le informazioni richieste, contattare il nostro Servizio clienti al numero 1-800-659-2955 o (TTY: 1-800-877-8339) DisasterCustomerService@sba.gov.

Se è necessario più spazio per qualsiasi sezione di questa richiesta, allegare fogli aggiuntivi. SBA la contatterà telefonicamente o via e-mail per discutere la sua richiesta di prestito.

REQUISITI DI PRESENTAZIONE

È necessario completare e inviare quanto segue:

☐ Questa richiesta (modulo SBA 3501), compilata e firmata

☐ Informazioni di supporto al prestito in caso di disastro economico (modulo SBA 3502)

☐ Autocertificazione per la verifica dell'entità idonea per l'anticipo del prestito d'emergenza in caso di disastro economico (modulo SBA 3503)

SAMPLE

SOLO PER USO INTERNO SBA
Numero della dichiarazione per disastro economico:
Numero di richiesta SBA:
Data di ricezione:
Di:
Data ultima di presentazione:

Numero di controllo dell'OMB 3245-0406
Data di scadenza: 30/09/2020

AMMINISTRAZIONE DELLE PICCOLE IMPRESE DEGLI STATI UNITI

RICHIESTA DI PRESTITO IN CASO DI DISASTRO ECONOMICO PER COVID-19

NOTA: Il tempo stimato per il completamento di questa parte della richiesta è di 30 minuti. Non è tenuto a rispondere a questa o qualsiasi raccolta di informazioni a meno che non mostri un numero di approvazione dell'OMB attualmente valido. In caso di domande o commenti su aspetti di questa raccolta di informazioni, si prega di contattare gli Stati Uniti Small Business Administration Information Branch, 409 3rd St., SW, Washington, DC 20416 e Desk Officer for SBA, Office of Management and Budget, Office of Information and Regulatory Affairs, New Executive Office Building, Washington, DC 20503.

INFORMAZIONI COMMERCIALI

1. Nome legale dell'attività:
2. Nome commerciale: (Inserire il nome DBA se diverso dal nome legale)
3. Tipo di Organizzazione:

- ☐ Cooperativa
- ☐ Piano di azionariato dei dipendenti (ESOP)
- ☐ Unico proprietario
- ☐ Appaltatore indipendente
- ☐ Attività tribale
- ☐ Associazione
- ☐ Società
- ☐ Società in accomandita
- ☐ Organizzazione non profit
- ☐ Entità a responsabilità limitata (LLC, LLP)
- ☐ Trust

SAMPLE

☐ Altro:

4. Numero di identificazione federale del datore di lavoro (EIN), se applicabile, o numero di previdenza sociale:

5. Numero di telefono aziendale:

6. Indirizzo di posta:

   Via:

   Città: Stato: Codice ZIP:

7. Indirizzo della proprietà commerciale

   Indirizzo 1

   Via:

   Città: Stato: Codice ZIP:

   Indirizzo 2

   Via:

   Città: Stato: Codice ZIP:

   Indirizzo 3:

   Via:

   Città: Stato: Codice ZIP:

8. Fornire il nome della persona da contattare per le informazioni necessarie per elaborare la richiesta:

   Numero di telefono:

   Informazioni di contatto alternative:

   ☐ Telefono:

   ☐ E-mail:

   ☐ Numero di fax

   ☐ Altri dati di contatto

9. Attività commerciale (ad es. ristorante, vendita al dettaglio):

10. Numero di dipendenti pre-disastro:

11. Data di fondazione dell'attività (MM/GG/AAAA):

SAMPLE

12. Gestione attuale dal:

13. Importo della perdita stimata in dollari statunitensi:

14. Informazioni sul proprietario. Completare per ogni:

    a. Titolare, o

    b. Società a responsabilità limitata che detiene il 20% o più di interessi e ciascun socio accomandatario, o

    c. Azionista o entità che possiede almeno il 20% di azioni con diritto di voto.

Se è necessario più spazio, includere la documentazione su pagine di informazioni aggiuntive.

Proprietario n. 1*:*

Nome legale:

Titolo/Ufficio:

Percentuale posseduta:

Indirizzo e-mail:

Numero di previdenza sociale*:

Data di nascita:

Luogo di nascita

Città*: Stato*:

Numero di telefono:

Cittadino statunitense? ☐Sì ☐No

Indirizzo di posta

Via:

Città: Stato: Codice ZIP:

Proprietario n. 2:

Nome legale:

Titolo/Ufficio:

Percentuale posseduta:

Indirizzo e-mail:

SAMPLE

Numero di previdenza sociale*:

Data di nascita:

Luogo di nascita*:

Città: Stato:

Numero di telefono:

Cittadino statunitense? ☐Sì ☐No

Indirizzo di posta

Via:

Città: Stato: Codice ZIP:

Nome del proprietario dell'entità commerciale:

EIN:

Tipo di attività:

Proprietà in %:

Indirizzo di posta

Via:

Città: Stato: Codice ZIP:

Indirizzo e-mail:

Telefono:

15. All'azienda richiedente e ciascun proprietario elencato in questa richiesta, si prega di rispondere alle seguenti domande, fornendo date e dettagli su ogni domanda a cui si è risposto SÌ (allegare fogli aggiuntivi se necessario).

    a. Nell'ultimo anno, l'azienda o un proprietario elencato sono stati condannati per un reato commesso durante e in connessione con una rivolta o un disordine civile o un altro disastro dichiarato, o sono mai stati coinvolti nella produzione o distribuzione di qualsiasi prodotto o servizio che determinato essere osceno da un tribunale della giurisdizione competente?

    ☐Sì
    ☐No

SAMPLE

b. Il richiedente o un proprietario elencato è attualmente sospeso o escluso dalla stipula di contratti con il governo federale o dalla concessione di sovvenzioni o prestiti federali?

☐Sì
☐No

16. Per quanto richiesta la sua persona o qualsiasi proprietario elencato in questa richiesta:

a. Al momento è soggetto a un atto di accusa, informativa criminale, processo istruttorio o altri mezzi con i quali vengono formulate accuse penali formali in una giurisdizione?

b. Negli ultimi 5 anni, per ogni crimine:

- È stato condannato; o
- È stato dichiarato colpevole; o
- Ha invocato il nolo contendere; o
- È stato messo in diversione preliminare; o
- Sei stato messo in qualsiasi forma di libertà vigilata (incluso il periodo di libertà condizionale prima del giudizio)?

☐Sì
☐No

Se sì, inserire il nome della persona:

17. Se qualcuno ha aiutato a completare questa richiesta, sia che si paghi una tariffa per questo servizio o meno, la preghiamo di fornire le seguenti informazioni:

Nome individuale:

Indirizzo del rappresentante

Via:

Città: Stato: Codice ZIP:

Nome dell'azienda:

Numero di telefono:

Indirizzo dell'azienda

Via:

Città: Stato: Codice ZIP:

SAMPLE

Tariffa in dollari statunitensi addebitati o concordati:

☐ Autorizzo SBA a discutere qualsiasi parte di questa richiesta con il rappresentante sopra elencato.

☐ **NON** autorizzo SBA a discutere alcuna parte di questa richiesta con il rappresentante sopra elencato.

18. Informazioni ACH

Nome della banca:

Numero di instradamento:

Numero di conto:

SAMPLE

Numero di controllo dell'OMB 3245-0406
Data di scadenza: 30/09/2020

AMMINISTRAZIONE DELLE PICCOLE IMPRESE DEGLI STATI UNITI

PRESTITO IN CASO DI DISASTRO ECONOMICO

ACCORDI E CERTIFICAZIONI

A nome del sottoscritto individualmente e per l'azienda richiedente:

Autorizzo/autorizzo la mia/nostra compagnia assicurativa, banca, istituto finanziario o altri creditori a rilasciare a SBA tutti i documenti e le informazioni necessari per elaborare questa richiesta e affinché SBA ottenga informazioni di credito sulle persone che completano tale richiesta.

Se il mio/nostro prestito è approvato, potrebbero essere necessarie ulteriori informazioni prima della chiusura del prestito. Sarò/Saremo avvisati per iscritto di quali informazioni saranno necessarie per ottenere il mio/i nostri fondi di prestito. Autorizzo la SBA a verificare le informazioni sul mio lavoro passate e presenti e la cronologia salariale necessarie per elaborare e gestire un prestito in caso di calamità.

Autorizzo SBA, come richiesto dalla legge sulla privacy, a rilasciare qualsiasi informazione raccolta in relazione a questa richiesta a organizzazioni federali, statali, locali, tribali o senza fini di lucro (ad es. Red Cross Salvation Army, Mennonite Disaster Services, SBA Resource Partners) per lo scopo di aiutarmi con la mia/nostra richiesta SBA, valutare l'idoneità per ulteriore assistenza o notificarmi la disponibilità di tale assistenza.

Io/noi non escluderemo dal partecipare con o negare i benefici di, o altrimenti soggetti a discriminazione nell'ambito di qualsiasi programma o attività per la quale io/noi riceviamo assistenza finanziaria federale da SBA, qualsiasi persona per motivi di età, colore, handicap, stato civile , origine nazionale, razza, religione o sesso.

Riferirò all'Ufficio SBA dell'ispettore generale, Washington, DC 20416, qualsiasi dipendente federale che offre, in cambio di un risarcimento di qualsiasi tipo, di aiutare per ottenere l'approvazione di questo prestito. Io/noi non abbiamo pagato nessuno collegato al governo federale per ottenere aiuto per ottenere questo prestito.

CERTIFICAZIONE IN MATERIA DI INFORMAZIONI VERITIERE: Firmando questa richiesta, si certifica che tutte le informazioni nella richiesta e inoltrate con la richiesta sono veritiere e corrette al meglio delle proprie conoscenze e che si invieranno informazioni veritiere in futuro.

SAMPLE

Numero di controllo dell'OMB 3245-0406
Data di scadenza: 30/09/2020

AVVISO: Chi applica erroneamente i proventi di un prestito SBA in caso di disastro è responsabile civile nei confronti dell'amministratore per un importo pari a una volta e mezza rispetto all'importo principale iniziale del prestito secondo il titolo 15 U.S.C. (Codice degli Stati Uniti) 636 (b). Inoltre, qualsiasi dichiarazione falsa o falsa dichiarazione a SBA può comportare sanzioni penali, civili o amministrative tra cui, ma non limitate a: 1) multe e reclusione, o entrambi, secondo il titolo 15 U.S.C. (Codice degli Stati Uniti) 645, titolo 18 U.S.C. (Codice degli Stati Uniti) 1001, titolo 18 U.S.C. (Codice degli Stati Uniti) 1014, titolo 18 U.S.C. (Codice degli Stati Uniti) 1040, titolo 18 U.S.C. (Codice degli Stati Uniti) 3571 e qualsiasi altra legge applicabile; 2) danni agli alti e sanzioni civili ai sensi del False Claims Act, titolo 31 U.S.C. (Codice degli Stati Uniti) 3729; 3) doppi danni e sanzioni civili ai sensi del Program Fraud Civil Remedies Act, 31 U.S.C. (Codice degli Stati Uniti) 3802; e 4) sospensione e/o annullamento di tutte le transazioni federali in materia di appalti e non. Le multe statutarie possono aumentare se modificate dalla Federal Civil Penalties Inflation Adjustment Act Improvements Act del 2015.

Firma: Data:

Nome del firmatario:

Titolo:

SAMPLE

Numero di controllo dell'OMB 3245-0406
Data di scadenza: 30/09/2020

AMMINISTRAZIONE DELLE PICCOLE IMPRESE DEGLI STATI UNITI

RICHIESTA DI PRESTITO IN CASO DI DISASTRO ECONOMICO PER COVID-19

Inserire qui ulteriori informazioni. Fare riferimento alla sezione e al titolo.

SAMPLE

Numero di controllo dell'OMB 3245-0406
Data di scadenza: 30/09/2020

AMMINISTRAZIONE DELLE PICCOLE IMPRESE DEGLI STATI UNITI

DICHIARAZIONI RICHIESTE PER LEGGE E ORDINI ESECUTIVI

NOTA: LEGGERE E CONSERVARE I PROPRIO DCUMENTI

Per conformarsi alla legislazione approvata dal Congresso e dagli ordini esecutivi emessi dal Presidente, le agenzie esecutive federali, compresa la Small Business Administration (SBA), devono comunicare alcune informazioni. Può trovare i regolamenti e le politiche che applicano queste leggi e gli ordini esecutivi nel titolo 13, nel codice dei regolamenti federali (CFR), nel capitolo 1 o nelle nostre procedure operative standard (SOP). Al fine di fornire le comunicazioni richieste, di seguito è riportato un breve riepilogo delle varie leggi e degli ordini esecutivi che incidono sui programmi di prestito di emergenza di SBA. Un glossario dei termini è disponibile su Disasterloan.sba.gov.

LEGGE SULLA LIBERTÀ DI INFORMAZIONE

(5 U.S.C. - Codice degli Stati Uniti, § 552)

Questa legge prevede, con alcune eccezioni, che dobbiamo rendere disponibili documenti o parti di documenti contenuti nelle nostre per le persone che li richiedono. Ciò include generalmente informazioni statistiche aggregate sui nostri programmi di prestito in caso di disastro e altre informazioni come nomi dei mutuatari (e dei loro funzionari, direttori, azionisti o partner), importi dei prestiti alla scadenza, garanzie garantite e scopo generale dei prestiti. Non rendiamo sistematicamente disponibili a terzi i suoi dati proprietari senza prima avvisarla, come richiesto dall'ordine esecutivo 12600, o informazioni che potrebbero causare danni alla concorrenza o costituire un'invasione chiaramente ingiustificata della privacy personale.

Le richieste del Freedom of Information Act (FOIA) devono descrivere i documenti specifici desiderati. Per informazioni su FOIA, contattare il capo, FOI/PA Office, 409 3rd Street, SW, Suite 5900, Washington, DC 20416 o via e-mail all'indirizzo foia@sba.gov.

LEGGE SULLA RISERVATEZZA (5 U.S.C. - Codice degli Stati Uniti, § 552a)

Chiunque può richiedere di vedere o ottenere copie di qualsiasi informazione personale che abbiamo nella sua pratica. Qualsiasi informazione personale nella sua pratica che viene recuperata da singoli identificatori, come nome o numero di previdenza sociale, è protetta dalla Legge sulla privacy, il che significa che le richieste di informazioni su di lei possono essere rifiutate a meno che non abbiamo il suo permesso scritto di rilasciare le informazioni al richiedente o a meno che le informazioni non siano soggette alla divulgazione ai sensi della Freedom of Information Act. La sezione Accordi e certificazioni di

SAMPLE

questo modulo contiene l'autorizzazione scritta di divulgare le informazioni risultanti da questa raccolta a servizi di soccorso in caso di calamità statali, locali o privati.

La legge sulla riservatezza autorizza SBA a effettuare "usi di routine" delle informazioni protette da tale legge. Uno di questi usi di routine per il sistema di registrazione dei prestiti di SBA è che quando queste informazioni indicano una violazione o una potenziale violazione della legge, sia di natura civile, penale o amministrativa, SBA può riferirla all'agenzia appropriata, sia federale, statale, locale o estero, accusato di responsabilità o altrimenti coinvolto in indagini, azioni penali, esecuzione o prevenzione di tali violazioni. Un altro uso routinario delle informazioni personali è quello di fornire assistenza nella ricezione di rapporti dell'ufficio di credito sui richiedenti e sui garanti di prestiti in caso di disastri ai fini della creazione, dell'assistenza e della liquidazione dei prestiti in caso di disastro. Vedere, Regolamento Federale 69 (F.R.) 58598, 58617 (2009), e come modificato di volta in volta per ulteriori usi di base e altri usi di routine.

In base alle disposizioni della legge sulla riservatezza, non è tenuto a fornire il suo numero di previdenza sociale. (Ma consultare le informazioni sotto la Legge sul recupero crediti qui di seguito) Usiamo i numeri di previdenza sociale per distinguere le persone con un nome simile o uguale per le decisioni di credito e per scopi di recupero crediti. La mancata fornitura di questo numero non può influire su alcun diritto, beneficio o privilegio a cui si ha diritto per legge, ma avere il numero ci rende più facile identificare in modo più preciso a chi si applicano le informazioni negative sul credito e a tenere documenti accurati del prestito.

Nota: Qualsiasi persona interessata alla raccolta, all'uso e alla divulgazione di informazioni, ai sensi della legge sulla privacy, può contattare il capo, FOI/PA Office, 409 3rd Street, SW, Suite 5900, Washington, DC 20416 o via e-mail all'indirizzo foia@sba.gov per informazioni sulle procedure dell'Agenzia relative alla legge sulla privacy e alla legge sulla libertà di informazione.

LEGGE SULL'ESECUZIONE DEL FALLIMENTO DEL 1982; LEGGE PER LA RIDUZIONE DEL DEFICIT DEL 1984; LEGGE PER IL MIGLIORAMENTO DEL RECUPERO CREDITI DEL 1996 E ALTRI TITOLI (TITOLO 31 U.S.C. - CODICE DEGLI STATI UNITI, 3701 ET SEQ.)

Queste leggi ci impongono di riscuotere in modo aggressivo eventuali pagamenti di prestiti insoluti e di richiedere la fornitura il suo numero di identificazione del contribuente alla richiesta di un prestito. Se riceve un prestito e non effettua i pagamenti alla scadenza, potremmo intraprendere una o più delle seguenti azioni (questo elenco potrebbe non essere esaustivo):

- Segnalare l'inadempienza agli uffici di segnalazione del credito.
- Compensare i rimborsi dell'imposta sul reddito o altri importi dovuti al governo federale.
- Riferire il conto a un'agenzia di recupero crediti privata o altra agenzia che gestisce un centro di recupero crediti.
- Sospenderla o escluderla dal fare affari con il governo federale.
- Riferire del suo prestito al Dipartimento di Giustizia.

SAMPLE

- Escludere le garanzie o intraprendere altre azioni consentite negli strumenti di prestito.
- Pignorare i salari.
- Vendere il debito.
- Contenzioso o pignoramento.

LEGGE SUL DIRITTO ALLA PRIVACY FINANZIARIA DEL 1978

(12 U.S.C. - CODICE DEGLI STATI UNITI, § 3401 ET SEQ.)

Si informa, come richiesto dal Right to Financial Privacy Act del 1978 (Act), del nostro diritto di accedere ai documenti finanziari detenuti da istituti finanziari che hanno o svolgono attività con lei o con la sua azienda. Ciò include gli istituti finanziari che partecipano a prestiti o garanzie di prestito.

La legge prevede il nostro ai suoi documenti finanziari quando consideriamo o amministriamo un prestito governativo o assistenza di garanzia del suo prestito. Quando richiediamo per la prima volta l'accesso ai suoi documenti finanziari a un istituto finanziario, dobbiamo fornire un certificato di conformità con la legge. Nessun'altra certificazione è richiesta per l'accesso successivo. I nostri diritti di accesso continuano a sussistere per qualsiasi prestito approvato o accordo di garanzia. Non dobbiamo dare alcun avviso aggiuntivo sui nostri diritti di accesso durante la durata del prestito o della garanzia del prestito.

Possiamo trasferire a un'altra autorità governativa qualsiasi documentazione finanziaria inclusa in una richiesta di prestito o relativa a un prestito approvato o una garanzia di prestito, se necessario per elaborare, assistere, liquidare o escludere un prestito o una garanzia di prestito. Non consentiremo alcun trasferimento dei suoi documenti finanziari ad un'altra autorità governativa, salvo quanto richiesto o consentito dalla legge.

POLITICA RELATIVA AI RAPPRESENTANTI E AI LORO COLLEGAMENTI

Quando si fa richiesta per un prestito SBA, è possibile utilizzare un avvocato, commercialista, ingegnere, perito o altro rappresentante per aiutare a preparare e presentare la richiesta. Non è necessario avere una rappresentanza. Se una richiesta viene approvata, potrebbe essere necessario un avvocato per preparare i documenti di chiusura.

Non ci sono "rappresentanti autorizzati" di SBA, a parte i nostri dipendenti regolarmente retribuiti. Il pagamento di una commissione o di un riconoscimento ai nostri dipendenti è illegale e sottoporrà le persone coinvolte a giudizio.

I regolamenti SBA vietano ai rappresentanti di proporre o addebitare commissioni per i servizi prestati in relazione al prestito, a meno che non consideriamo i servizi necessari e l'importo ragionevole. Il Regolamento proibisce inoltre di addebitare qualsiasi impegno, bonus, broker, commissione, rinvio o commissioni simili. Non approveremo il pagamento di alcun bonus, tariffa di intermediazione o commissione. Inoltre, non approveremo le commissioni di collocamento o di ricerca per l'utilizzo o il tentativo di utilizzare l'influenza nel processo di richiesta del prestito SBA.

Le tariffe per i rappresentanti devono essere ragionevoli per i servizi forniti in relazione alla richiesta o alla chiusura e in base al tempo e allo sforzo richiesti, alle qualifiche del rappresentante e alla natura e

SAMPLE

all'entità del lavoro svolto.

I rappresentanti devono stipulare un accordo di compensazione.

Nella sezione appropriata della richiesta, è necessario indicare i nomi di tutti coloro che sono impiegati da lei o per suo conto. È inoltre necessario comunicare per iscritto all'ufficio SBA per i disastri i nomi e le commissioni di qualsiasi rappresentante che assume dopo aver presentato la richiesta.

In caso di domande relative al pagamento delle tariffe o alla ragionevolezza delle tariffe, contattare l'Ufficio locale presso il quale è stata presentata la richiesta o verrà presentata.

LEGGE SULLA SICUREZZA E LA SALUTE SUL LAVORO

(29 U.S.C. - CODICE DEGLI STATI UNITI, 3651 ET SEQ.)

Questa legislazione autorizza l'Amministrazione per la sicurezza e la salute sul lavoro (OSHA) del Dipartimento del Lavoro a richiedere alle imprese di modificare le strutture e le procedure per proteggere i dipendenti, ove appropriato. Se la sua azienda non lo fa, è possibile incorrere in penalizzazioni, chiusura o impedimento dell'avvio di operazioni in una nuova struttura. Per questo motivo, potremmo richiederle informazioni per determinare se la sua azienda è conforme alle normative OSHA e può continuare a operare dopo l'approvazione o l'erogazione del prestito. È necessario certificarci che sono stati determinati i requisiti OSHA applicabili alla propria attività e che, in base alle proprie conoscenze, si è conformi

SAMPLE